

*Gabriel Mălăncioiu*

# *Hommage à Aurel Stroe*

*for tenor and guitar on Heraclit's fragments*

*τῶι μὲν θεῶι καλά πάντα καὶ δίκαια, ἄνθρωποι δὲ ἅ μὲν  
ἀδίκᾳ ὑπειλήσιν ἅ δὲ δίκαια*

Tōi men theōi kala pánta kai díkaia,  
anthropoi de ha men ádika ypeileasin ha de díkaia

Pentru Divinitate  
toate sunt frumoase, bune și drepte:  
oamenii însă consideră că unele sunt drepte,  
altele nedrepte

To God  
all things are beautiful,  
good and right.  
Men, on the other hand,  
deem some things right  
and others wrong

*ὁ θεὸς ἡμέρη εὐρόνη, χειμῶν θέρος, πόλεμος εἰρήνη,  
κόρος λιμός.*

Ho theos hemére euróne,  
cheimon théros,  
pólemos eiréne,  
kóros limós

Divinitatea este zi-noapte,  
iarnă-vară,  
săturare-foame

God is day and night,  
winter and summer,  
war and peace,  
satiety and desire

Greek text and English translation - William Harris  
Romanian translation - Ion Banu

**Duration about 6 min.**

This score is protected by GEMA and UCMR-ADA.

Before any public performance a declaration must be sent to your national author's society.

# Hommage à Aurel Stroe

Gabriel Mălăncioiu  
2012

**6/4** ♩=50

**7/4**

**4/4** *f* *mf* reinforced harmonic **6/4**

Tenor

Guitar

sul tasto → sul pont. sul tasto → sul pont. sul tasto → sul pont.

*pp* *mf* *subito pp* *f* *pp* *ff*

---

**6/4** **4/4** **6/4** **4/4**

T.

Gtr.

timbral variations (change reinforced harmonic) timbral variations (change reinforced harmonic)

ord. *mf* *f* one finger gliss.

*pp* *improvvisando*

---

**4/4** **6/4** **3/4** **4/4**

T.

Gtr.

sul tasto → sul pont. → sul tasto → sul pont.

*pp* *mf* *pp* *f* *pp* *ff*

2

**4**/**4** *pp* *mf* *f* **5**/**4** *f*

T. reinforced harmonic reinforced harmonic

Gtr. *p* *mf* *f* *ff*

→ sul tasto

ord. one finger gliss.

sul pont. ④③②①

**4**/**4** *mp* *pp* **♩**=80

T. *pp*

Gtr. *mp* *pizz.*

④③②①

not synchronised with the guitar

**3**/**4** *m* *a* *i*

T.

Gtr.

**4**  
**4**

T. *u* *o*

Gtr. *f*

reinforced harmonic

timbral variations  
(change reinforced harmonic)

T. *a*

Gtr. *mp* *ord. pizz.* *ord.* *ff*

T.

Gtr. *pizz.* *ord. pizz.*

4

**3/4**

T. *m* o a e

Gtr. *mp*

**4/4**

T. o a

Gtr. *ff* *mp* ord.pizz.

reinforced harmonic

T. **6/4**

Gtr. ord.pizz. ord.pizz. ord. *fff*

**6/4**  $\text{♩} = 50$  **4/4** recitando

T. Ho theos hemére euróne, cheimon théros

Gtr. *mf* *improvvisando* *ff* one finger gliss.

$\text{♩} = 40$  **5/4** **4/4** *ff giubilante* *mp*

T. pólemos eiréne, kóros limós

Gtr. *mp implacabile* *pp* *ff* *mp* tambora ord. tambora

*ff giubilante* *mp*

T. *a*

Gtr. *pp* *ff* *mp* ord. tambora



*p*  $\text{♩} = 50$

**3/4** **2/4** **3** **4/4** **2/4** **3/4** **4/4** **3** **3/4**

T. *Tô* *men* *the - ôi* *ka-la pán-ta kai dí - kai-a*

guitar player with voice *p*

ord. with nail sul pont.

Gtr. *ff* *harsh*

**3/4** **4/4** **3** **5/4** **4/4** **3**

T. *án- thro- poi deha men á - di-ka* *y-pei-lé - a-sin ha de dí - kai-a*

Gtr. *f*